

## УМОВИ ВИКОРИСТАННЯ ІНТЕРНЕТ-ВІТРИНИ ПРЕДСТАВНИКА

ОСТАННЄ ОНОВЛЕННЯ від «29» липня 2013 року

Просимо вас уважно ознайомитися з цими Умовами використання Інтернет-вітрини Представника (далі - «Угода про Інтернет-вітрину»). Поставивши галочку, ви підтверджуєте свою згоду з умовами цієї Угоди про Інтернет-вітрину і згоду дотримуватися таких умов.

Ця Угода про Інтернет-вітрину є безоплатним Договором, що заключається між ДП «Ейвон Косметікс Юкрейн», з одного боку та фізичною особою, дані якого/якої зазначені в Реєстаційні картці Покупця на інтернет сайті <http://www.my.avon.ua> (далі – «Користувач») і вважається укладеним з моменту надання згоди Користувачем з умовами Угоди про Магазин Представника.

Якщо ви не згодні з умовами цієї Угоди про Інтернет-вітрину, ви не можете створити свою власну Інтернет-вітрину (у значенні, визначеному нижче).

У рамках цієї Угоди про Інтернет-вітрину наведені нижче терміни повинні мати такі значення:

- «Контент AVON» - це будь-який текстовий матеріал, інформація, дані, програмне забезпечення, програмний код, зображення, аудіо-або відеоматеріал на будь-яких носіях і в будь-якій формі, наданий компанією AVON для Інтернет-вітрини Представника;
- «Незалежний представник AVON» (далі також «Представник») - це фізична особа, (а) яка підписала Угоду з незалежним представником AVON; та (b) яка регулярно купує продукцію відповідно до Угоди з представником AVON і не має невиконаних зобов'язань перед компанією Avon;
- «Угода з Незалежним представником AVON» - це договір купівлі-продажу продукції під товарним знаком AVON (у сукупності з усіма умовами, викладеними в цьому документі), укладений між компанією AVON і Незалежним представником AVON;
- «Контент незалежного представника AVON» - це будь-який текстовий матеріал, зображення, персональні налаштування або інша інформація та матеріали, розміщені Незалежним представником AVON на сайті <http://www.my.avon.ua> і на сторінці Інтернет-вітрини Представника, а також будь-які матеріали, що надаються Незалежним представником AVON третім особам;
- «Інтернет-вітрина Представника» - це персональна інтернет-сторінка, яку компанія AVON дозволяє створити і управляти Незалежному представнику Avon за допомогою сайту <http://www.my.avon.ua>, будь-якого сайту(-ів)-спадкоємця(-ів) даного сайту, а також будь-які послуги, пропоновані допомогою зазначених вище інтернет-вітрин і сайтів;

- «Умови користування сайтом» - це умови, яких повинен дотримуватися кожен відвідувач сайту <http://www.my.avon.ua>. Для ознайомлення з умовами натисніть [ТУТ](#);

ДП «Ейвон Косметікс Юкрейн», компанія, створена відповідно до законодавства України (далі «AVON», «ми», «нас» і «наш»), залишає за собою право на повну або часткову зміну цієї Угоди про Інтернет-вітрину Представника на свій власний розсуд в будь-який час, а також на надання вам повідомлення про таку зміну будь-яким розумним способом, включаючи, без обмеження, шляхом опублікування зміненої версії цієї Угоди про Інтернет-вітрину Представника на сайті <http://www.my.avon.ua>. Ви можете визначити дату останнього оновлення, подивившись на рядок "ОСТАННЄ ОНОВЛЕННЯ" у верхній частині цієї Угоди про Інтернет-вітрину Представника. Продовження користування Інтернет-вітриною Представника або повторне підтвердження Угоди про Інтернет-вітрину Представника після опублікування змін означатиме вашу згоду з внесеними змінами.

## 1. Інтернет-вітрина Представника

а. Вимоги до Незалежного представнику Avon

і. Щоб створити і керувати своєю власною Інтернет-вітриною Представника, ви повинні погодитися виконувати умови цієї Угоди про Інтернет-вітрину Представника і відповідати вимогам, які час від часу встановлюються компанією AVON за її власним розсудом. Застосовними є наступні вимоги:

- Для того щоб приймати нові замовлення від існуючих клієнтів через Інтернет-вітрину, ви повинні:
  - мати діючий реєстраційний номер Представника;
  - не мати ніяких заборгованостей перед компанією AVON.
  
- Для того щоб приймати замовлення нових клієнтів через Інтернет-вітрину Представника, ви повинні:
  - мати історію співпраці з компанією AVON протягом 3 Кампаній або більше;
  - розмістити замовлення у попередній Кампанії;
  - підтримувати сумарну вартість замовлень за 1 останню Кампанію не менше 250 гривень по базі для розрахунку знижки;
  - не мати ніяких заборгованостей перед компанією AVON.
  
- Для того щоб бути відзначеним як рекомендований Представник, ви повинні:
  - мати історію співпраці з компанією AVON 3 Кампаній або більше;
  - розміщувати замовлення в будь-яких 3 Кампаніях з останніх 5 Кампаній;
  - підтримувати сумарну вартість замовлень за 5 останніх Кампаній не менше 2000 гривень по базі для розрахунку знижки;
  - не мати ніяких заборгованостей перед компанією AVON.

ii. У випадку якщо ви перестаєте відповідати вимогам до Незалежних представників AVON, ви отримаєте відповідне повідомлення при черговому вході в свою Інтернет-вітрину Представника. У цьому випадку ви можете бути обмежені у використанні вашої Інтернет-вітрини Представника до тих пір, поки ви не будете знову відповідати вказаним вимогам. Будь ласка, зверніть увагу, що надання вам права використання Інтернет-вітриною Представника є правом, але не обов'язком компанії AVON.

iii. Компанія AVON залишає за собою право перевіряти вашу Інтернет-вітрину Представника, а також здійснення вами інтернет-діяльності, пов'язаної з компанією AVON, з метою підтвердження дотримання положень цієї Угоди про Інтернет-вітрину Представника і будь-яких інших угод, укладених між вами та компанією AVON (включаючи без обмеження Умови користування сайтом та Угоду з незалежним представником AVON), а також інших застосовних процедур AVON. Якщо ви порушуєте положення цієї Угоди про Інтернет-вітрину Представника, компанія AVON може: а) змінити права доступу, оголосити про заборону входу, припинити або заблокувати доступ до будь-якої інформації або матеріалами, або до будь-якої частини вашої Інтернет-вітрини Представника повністю або частково; або б) позбавити вас права на користування Інтернет-вітриною Представника; в кожному випадку за своїм власним розсудом.

#### b. Ваші зобов'язання

i. Слідкувати за тим, щоб використання Інтернет-вітрини Представника відбувалося у відповідності з усіма застосовними законами та підзаконними актами (включаючи без обмеження Закон України від 01.06.2010 №2297-VI «Про захист персональних даних», Закон України від 12.05.1991 №1023-XII «Про захист прав споживачів », Наказ Міністерства економіки України 19.04.2007 №103 «Про затвердження Правил продажу товарів на замовлення та поза торговельними або офісними приміщеннями»).

ii. Здійснювати діяльність, що пов'язана з реалізацією продукції AVON, через Інтернет-вітрину Представника на умовах платоспроможності та відповідальності, а також дотримуючись норм ділової етики.

iii. Слідкувати за тим, щоб всі письмові повідомлення, пов'язані з вашим використанням Інтернет-вітрини Представника, відповідали «Правилам поведінки», викладеним в Умовах користування сайтом, не порушували законодавство, були ввічливими, професійними та діловими, а також відповідали всім додатковим наданим вам компанією AVON вимогам відносно використання сайту <http://www.my.avon.ua>.

#### c. Використання Інтернет-вітрини Представника

i. Ви несете повну відповідальність за будь-які дії, що здійснюються за допомогою вашої Інтернет-вітрини Представника, і цим ви підтверджуєте та гарантуєте, що вся інформація, яку ви надаєте у зв'язку з використанням вашої Інтернет-вітрини Представника, є і залишатиметься вірною, точною і повною.

ii. Ви можете користуватися вашою Інтернет-вітриною Представника виключно для просування, реклами вашої діяльності, пов'язаної з реалізацією продукції AVON.

iii. Ви не можете створювати або розміщувати будь-які посилання на будь-які інші сайти або сервіси у своїй Інтернет-вітрині Представника.

iv. Ви не повинні відправляти, передавати або іншим чином розсилати будь-які електронні повідомлення без відома і згоди одержувача. Ви повинні виконувати всі запити з проханням не відправляти електронні повідомлення. Ви не повинні відправляти або докладати до повідомлень будь-який матеріал, який є незаконним, ображає будь-яку особу чи групу осіб, матеріал, який може бути розцінений як вторгнення в приватне життя особи, порушує права особи на недоторканність приватного життя, або порушує права на торговельні марки, авторські або інші права.

v. Хоча вам не заборонено займатися реалізацією іншої продукції і послуг, відмінних від продукції AVON, ви зобов'язуєтесь не рекламувати, не просувати і не обговорювати такі продукти, послуги, бізнес, діяльність, будь-які інші продукти, послуги, бізнес, види діяльності, не пов'язані з Компанією AVON, а також будь-які політичні питання або благодійну діяльність у своїй Інтернет-вітрині Представника, або з використанням будь-якої з функцій, сервісів або активностей, що надаються або спонсоруються компанією AVON (наприклад, використовуючи функцію, що дозволяє направляти повідомлення, доступну через вашу Інтернет-вітрину Представника, або за допомогою будь-яких онлайн-або офлайн-активностей, організованих компанією AVON).

vi. Ми закликаємо вас просувати і рекламувати свою Інтернет-вітрину Представника у своєму повсякденному житті відповідно до положень цієї Угоди про Інтернет-вітрину Представника, положеннями будь-яких інших угод, укладених між вами та компанією AVON (включаючи без обмеження Умови користування сайтом, Положення про Конфіденційність та Угоду з незалежним представником AVON).

#### d. Контент

i. У вашій Інтернет-вітрині Представника буде розміщений Контент AVON. Ми, наші Афілійовані особи та (або) наші та їхні ліцензіари і контрагенти, є власниками Контенту AVON. Вся така інформація та матеріали захищені законом про авторське право, товарні знаки, патенти та (або) іншими відповідними правами на об'єкти інтелектуальної власності та законами. За умови дотримання положень цієї Угоди про Інтернет-вітрину Представника, і тільки до тих пір поки ви відповідаєте Вимогам до Незалежних представників Avon, вам дозволено демонструвати Контент AVON, що надається компанією AVON для розміщення в Інтернет-вітринах Представників, виключно за допомогою своєї Інтернет-вітрини Представника. Ви не можете відтворювати, поширювати, адаптувати, змінювати, передавати або іншим чином демонструвати такий Контент AVON, або використовувати такий Контент будь-яким іншим чином або для будь-якої іншої мети, ніж так, як однозначно передбачено в цій Угоді про Інтернет-вітрину Представника. Ви не можете отримувати в оренду або передавати в оренду, надавати ліцензію, передавати права, продавати або іншим чином передавати вашу Інтернет-вітрину Представника або права на нього іншій фізичній або юридичній особі без попередньої ясно вираженої письмової згоди компанії AVON.

ii. Ви визнаєте і погоджуєтесь з тим, що для цілей цієї Угоди про Інтернет-вітрину Представника та Умов користування сайтом, будь-який Контент незалежних представників AVON є «Доступною інформацією».

iii. У дизайн і структуру сайту <http://www.my.avon.ua>, Контент AVON, іншу інформацію та матеріали, доступні на <http://www.my.avon.ua> і на сторінці Інтернет-вітрини Представника, періодично вносяться зміни. Компанія AVON може в будь-який час вносити будь-які такі зміни без попереднього повідомлення.

## 2. Заявки клієнтів і доставка

а. Заявки клієнтів. Відповідальність за надання якісного та своєчасного сервісу клієнтам несуть Незалежні представники AVON, і оскільки компанія AVON може направляти вам надійшовші заявки від клієнтів, а клієнти можуть розміщувати замовлення у вашій Інтернет-вітрині Представника в будь-який час, ви повинні мати постійний доступ до своєї Інтернет-вітрини Представника. З метою надання клієнтам якісного сервісу, компанія AVON залишає за собою право передавати заявки нових клієнтів іншим Незалежним представникам AVON, якщо ви не підтвердите заявку протягом 24 (двадцяти чотирьох) годин після її направлення вам.

б. Доставка. Якщо клієнт розміщує замовлення через вашу Інтернет-вітрину Представника, очікується, що ви доставите йому продукцію своєчасно, у звичайному порядку.

## 3. Захист даних і направлення повідомлень

а. Ваші персональні дані. На сторінці Інтернет-вітрини Представника ви можете розмістити свою фотографію, зробити так, щоб ваші контактні дані були видні потенційним клієнтам, а також визначити своє місце розташування на карті. Надані вами таким чином персональні дані будуть оброблятися у відповідності з Положенням про конфіденційність компанії AVON, з яким можна [ознайомитися тут](#), а також відповідно до Повідомлення про володільця персональних даних, склад, зміст та мету збору персональних даних, осіб, яким передаються персональні дані, про права суб'єкта персональних даних (надалі «Повідомлення про персональні дані»), що знаходиться [за посиланням](#).

Ставлячи галочку навпроти відповідного поля і створюючи свою Інтернет-вітрину Представника, ви погоджуєтесь з тим, що ваш номер телефону та адреса електронної пошти будуть видні в результатах пошуку (за умови, якщо ви відповідаєте вимогам до Незалежного представника Avon, зазначеним вище) у разі використання функції «Знайти представника» на сайті <http://www.my.avon.ua>, а також будуть відображатися на сторінці вашої Інтернет-вітрини Представника.

Завантажуючи свою фотографію і визначаючи своє місце розташування на карті, ви погоджуєтесь з тим, що ваша фотографія і місце розташування буде видно (за умови, якщо ви відповідаєте вимогам до Незалежного представника Avon, зазначеним вище) відвідувачам сайту <http://www.my.avon.ua> і вашої Інтернет-вітрини Представника.

б. Інформація Клієнтів / Контактних осіб. Особи, чиї контактні дані направляє вам компанія AVON («Контактні особи»), і (або) особи, які купують продукцію AVON через вашу Інтернет-вітрину представника (ваші «Клієнти»), мають певні очікування щодо забезпечення конфіденційності їхньої інформації. Ви зобов'язуєтесь: (а) забезпечувати сувору конфіденційність будь-яких персональних даних та іншої інформації, що стосується клієнта і контактних осіб («Інформація Клієнтів / Контактних осіб»); (б) не використовувати Інформацію Клієнтів / Контактних осіб для будь-яких інших цілей, ніж для виконання замовлень клієнтів і

спілкування зі своїми Клієнтами і Контактними особами у зв'язку з вашою діяльністю, пов'язаною з використанням Інтернет-вітрини Представника; (с) не розголошувати Інформацію Клієнтів / Контактних осіб третім особам ні у вигляді узагальнених даних (наприклад, списків клієнтів), ні у вигляді інформації про конкретного Клієнта / Контактну особу; (d) виконувати запити, що надходять вам від ваших Клієнтів або Контактних осіб, з проханням не направляти їм більше повідомлення, не контактувати з ними іншим чином; (e) обробляти Інформацію Клієнтів / Контактних осіб у відповідності з усіма вимогами застосовного законодавства, в тому числі забезпечувати безпеку і захист Інформації Клієнтів / Контактних осіб від неправомірного або випадкового доступу до них, знищення, зміни, блокування, копіювання, надання, розповсюдження даних, а також від інших неправомірних дій стосовно таких даних. Компанія AVON залишає за собою право на виконання будь-яких запитів Клієнтів або Контактних осіб з проханням видалити інформацію про них з сайту <http://www.my.avon.ua> і (або) з проханням не направляти їм повідомлення за допомогою сайту <http://www.my.avon.ua>.

с. Направлення повідомлень. Ви зобов'язуєтесь не відправляти, не передавати і не висилати жодних електронних повідомлень, що пов'язані з компанією AVON та продукцією AVON, без відома і попередньої згоди одержувача, або з порушенням вимог законодавства. Без шкоди для вищевикладених положень: (а) якщо Клієнт, Контактна особа, передбачуваний покупець, інший Незалежний представник AVON, знайомий і (або) інша особа просить вас видалити свою адресу з вашого списку електронних адрес, ви зобов'язуєтесь негайно повідомити про це компанію AVON (у будь-якому випадку протягом 48 (сорока восьми) годин з моменту отримання такого запиту) і припинити розсилку, передачу або відправку електронних повідомлень такій особі без її відома і попередньої згоди; та (b) ви зобов'язуєтесь не робити розсилку повідомлень, пов'язаних з підприємством AVON та продукцією Avon, за допомогою розсилок тематичних новин, а також не робити розсилку повідомлень, пов'язаних з компанією AVON та продукцією Avon, використовуючи куплені списки адрес, довідники або інші бази даних, без відома і згоди отримувачів.

#### **4. Прикінцеві положення**

а. Розірвання угоди. І ви, і компанія AVON можете в будь-який час припинити співпрацю між вами та компанією AVON по будь-якій причині або без будь-якої певної причини, включаючи без обмеження шляхом розірвання Угоди з Незалежним представником AVON. Ми залишаємо за собою право приймати будь-які заходи, які ми можемо визнати необхідними або доцільними для виконання і (або) перевірки дотримання положень цієї Угоди про Інтернет-вітрину Представника, Умов користування сайтом, Положення про конфіденційність і будь-яких інших угод з компанією AVON, а також на свій власний розсуд застосовувати певні санкції щодо тих Незалежних представників AVON, які порушують зазначені вище положення.

Якщо ми чи ви розриваєте Угоду з Незалежним представником Avon з причини порушення положень цієї Угоди про Інтернет-вітрину Представника або з інших причин, будуть застосовуватися такі положення:

- Вам більше не буде надаватися у користування Інтернет-вітрина Представника, і ви більше не будете мати доступ до Інтернет-вітрини Представника, інформацію про своїх Клієнтів або Контактних осіб і до будь-якої іншої інформації, що зберігається за допомогою або обробляються у зв'язку з Інтернет-вітриною Представника.

- Ми залишаємо за собою право продовжувати надавати послуги вашим Клієнтам і Контактним особам на свій розсуд.

b. Незалежний статус. Ви визнаєте і підтверджуєте, що, як Незалежний представник AVON, ви є незалежним контрагентом компанії AVON і не маєте прав або повноважень на прийняття на себе будь-яких заборгованостей, зобов'язань або відповідальності, або на надання будь-яких обіцянок або укладання угод від імені компанії AVON. Ніякі положення цієї Угоди про Інтернет-вітрину не повинні тлумачитися як такі, що створюють якесь партнерство, спільне підприємство, відносини роботодавця і працівника, повіреного чи агентські відносини між вами та компанією AVON. Ви визнаєте і підтверджуєте, що для цілей будь-якого оподаткування ви не будете розглядатися в якості працівника AVON, і що саме ви відповідальні за оплату власних податків на доходи, внесків до соціальних фондів, податків, пов'язаних із здійсненням підприємницької діяльності, а також будь-яких інших податків.

c. Відповідальність. Ви визнаєте і підтверджуєте, що ні за яких обставин компанія AVON не буде нести відповідальність за будь-яку упущену вигоду, інші збитки, які виникли внаслідок використання або неможливості використання сайту <http://www.my.avon.ua> і (або) Інтернет-вітриною Представника, навіть якщо компанія AVON або уповноважений представник компанії AVON був попереджений про можливість таких збитків. Відповідно до законодавства вказане вище обмеження відповідальності може бути заборонено, тому положення вище може не застосовуватися до вас. Ви визнаєте і підтверджуєте, що ні за яких обставин максимальний розмір відповідальності компанії AVON перед вами за всі збитки, завдані збитки (у зв'язку з договором або у зв'язку з заподіянням шкоди) не повинні перевищувати суму, якщо така є, виплачену вами за доступ до сайту <http://www.my.avon.ua> або за користування Інтернет-вітриною Представника.

d. Відмова від гарантій. Сайт <http://www.my.avon.ua> надається за принципом «як є», без будь-яких гарантій, неявних або інших, включаючи без обмеження можливі гарантії щодо прав власності, якості та придатності для конкретних цілей. Компанія AVON не схвалює запевнень і не дає гарантій щодо точності, достовірності, своєчасності і повноти матеріалів, розміщених чи доступних на сайті <http://www.my.avon.ua>. Ви можете покладатися і використовувати такий матеріал тільки на свій страх і ризик. Компанія AVON не схвалює запевнень і не дає гарантій, що сайт <http://www.my.avon.ua> буде доступний у будь-який час і працюватиме безперебійно і безпомилково, що дефекти сайту будуть виправлені або що <http://www.my.avon.ua> або сервери, за допомогою яких надається доступ до такого сайту, не містять вірусів і інших шкідливих компонентів. Відповідно до законодавства вказане вище обмеження гарантій може бути заборонено, і тому ці обмеження можуть вас не стосуватися.

e. Застосовне право. Ця Угода про Інтернет-вітрину Представника регулюється законодавством України. Ви погоджуєтесь з тим, що будь-який спір, пов'язаний з цією Угодою про Інтернет-вітрину Представника, вашим доступом до або використанням сайту <http://www.my.avon.ua>, має бути врегульований в суді, розташованому в Україні, і тим самим ви погоджуєтесь підкорятися юрисдикції таких судів для цілей проведення судових розглядів щодо будь-яких таких суперечок і позовів.